

香港離岸人民幣中心年度論壇暨  
人民幣業務傑出大獎2019  
Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business and  
2019 RMB Business Outstanding Awards

合辦 新城財經台 METRO FINANCE FM104 大谷文匯 HKTkwW

傑出企業/商業銀行

多元化業務大獎



# 領導人民幣國際銀行業務

# 助企業把握環球商機

滙豐一直致力提供各類人民幣產品及服務，在香港發展離岸人民幣中心的過程中保持着領導地位，亦是人民幣國際化的先驅，在全球超過50個市場具備人民幣服務的能力，是首家在全球六大洲開展人民幣貿易結算的國際性銀行。



■香港上海滙豐銀行有限公司獲頒發「人民幣業務傑出大獎2019」傑出企業/商業銀行-多元化業務大獎，滙豐香港工商金融企業常務總監黃兆偉（中）代表領獎。

滙豐提供多元化的離岸人民幣金融服務，包括存款、融資、匯款、貿易結算、資金管理、投資及風險管理等；在內地的服務網絡亦遍佈多個城市及網點，是內地規模最大的外資銀行。自《亞洲貨幣》雜誌環球人民幣服務票選首次於2012年推出以來，滙豐連續八年於「最佳整體人民幣產品及服務」類別中高居榜首，足證在人民幣服務市場的領先地位。

現時滙豐的人民幣業務遍佈全球多個國家及地區，而在離岸人民幣市場方面，滙豐保持着多個「第一」，包括：首家在全球六大洲開展人民幣貿易結算的國際性銀行、參與首宗離岸人民幣債券和首個離岸人民幣新股集資活動的發行、為中資企業發行首宗離岸人民幣和美元雙幣種綠色債券，亦連續多年保持離岸人民幣債券市場承銷商排名第一的地位。

滙豐更於去年成為首批參與「人民幣跨境支付系統二期」的銀行，進一步推動人民幣國際化的進程，令企業和機構在跨境貿易和投資中使用人民幣的效率大為提升。此系統的運行時間已基本覆蓋全球各時區的工作時間，滿足全球用戶的人民幣業務需求。與此前相比，新的運行時間顯著提升了美洲、非洲和歐洲等地區的人民幣跨境支付效率。

「一帶一路」及粵港澳大灣區進一步提升人民幣國際地位

隨着國家的「一帶一路」倡議，內地將進一步對外發展經貿聯繫。而近年國家積極發展的粵港澳大灣區，不但能夠帶動區內創新、金融和貿易發展，甚至可以在推動「一帶一路」倡議上發揮作用，成為連接絲綢之路經濟帶和海上絲綢之路沿線國家的重要橋樑。透過「一帶一路」和粵港澳大灣區的發展，將能夠促進人民幣在全球貿易和投資領域的使用，而客戶對人民幣產品和服務的需求，亦因此提高，且愈來愈多元化，人民幣的地位將不斷提升。

一直以來，香港都是區內重要的人民幣債券市場，而作為全球最大離岸人民幣中心，香港順理成章成為內地企業發債集資的不二之選。「一帶一路」的龐大貿易及發展項目，令相關融資及投資需求上升；而「債券通」的推出亦便利國際投資者參與內地債市，大大提升人民幣的使用及認受性。

滙豐作為香港及國際的主要銀行之一，積極參與香港離岸人民幣市場發展，以協助鞏固香港的龍頭地位，並且為企業客戶提供適切的人民幣服務。



■透過覆蓋粵港澳大灣區的服務網絡和創新金融服務，滙豐為企業連繫新機遇。

■滙豐參與「一帶一路」高峰論壇，助工商企業客戶開拓商機。



香港離岸人民幣中心年度論壇暨  
人民幣業務傑出大獎2019  
Annual Forum of the Hong Kong Offshore RMB Business and  
2019 RMB Business Outstanding Awards

合辦 新城財經台 METRO FINANCE FM104 大谷文匯 HKTkwW

傑出企業/商業銀行

企業跨境聯動大獎



# 交通銀行香港分行

# 傑出企業商業銀行 企業跨境聯動

憑藉交通銀行股份有限公司（下稱「交通銀行」）逾110年的豐富金融經驗，交通銀行股份有限公司香港分行（下稱「交通銀行」）扎根香港85年，憑藉專業傑出的企業銀行、金融市場等業務，及根據企業需求和業務特點，提供創新融資模式，助力企業充分利用香港金融中心優勢，在大灣區深度融合中行穩致遠。交通銀行香港分行近年積極發展跨境人民幣業務，業務發展迅速。



■交通銀行香港分行獲頒發「人民幣業務傑出大獎2019」傑出企業/商業銀行-企業跨境聯動大獎，交通銀行香港分行公司業務管理部副總經理施丹薇（中）代表領獎。

境內外聯動優勢 為企業客戶創造價值

與境內分行聯動是交通銀行香港分行人民幣業務高速發展的重要原因之一。交通銀行香港分行依託交通銀行的國際化、綜合化經營優勢，服務境內分行企業客戶「走出去」，發展境內外聯動、跨境人民幣業務，為企業客戶提供優質的跨境金融服務，支援和配合客戶進行併購活動，降低客戶融資成本，提高融資效率。

打造「人民幣理財專家」品牌形象

交通銀行香港分行自2010年擔任人民幣國債首次發行的聯席牽頭行，在市場上具有良好口碑；2018年為各類機構及企業在海外發行人民幣債達318.3億人民幣，市佔率達25.9%\*。交通銀行香港分行將延續這優勢，帶動其他投資類業務的發展，完善多元化的人民幣理財產品體系，打造「人民幣理財專家」的品牌形象。

緊貼政策 提供多元及優質產品服務

面對快速變化的市場和白熱化的競爭，提供多元、優質、高效的產品及服務乃大勢所趨。交通銀行香港分行依託國內總行實力品牌及廣闊平台，跟進的重點領域包括：一是「走出去」、「一帶一路」重點項目，依託強大客戶基礎和項目儲備資源，為中資機構對外投資及融資提供有力支撐；二是國內自由貿易區，作為上海唯一設有總部的大型商業銀行，交通銀行香港分行聯動境內分行，積極拓展上海自貿區、深圳前海現代服務業合作區、天津、廣東及福建等地自貿區業務；三是人民

幣跨境投融資及結算業務，配套提供套期保值等一系列避險產品，為處於市場的領先地位打下基礎。

早著先機 在人民幣業務市場上具一定地位

作為首批參與跨境人民幣業務及香港銀行同業人民幣拆息定價的報價行之一，交通銀行香港分行在港人民幣市場具重要的地位。跨境人民幣業務有助客戶拓寬融資管道、規避市場風險、降低財務成本、提高資金周轉率，幫助企業發展業務。

交通銀行香港分行始終堅持「拚搏進取、責任立業、創新超越」的交行精神，透過業務及技術創新，為客戶提供優質的產品及服務，全力塑造「跨境、跨業、跨市場」的一流「企業金融」品牌。

\*數據來源：Bloomberg 彭博資訊

風險披露聲明：  
• 人民幣乃受制於匯率風險，以及人民幣時時非自由兌換的貨幣。透過或由香港銀行進行的人民幣兌換或提供的人民幣服務，須受制於若干有關人民幣的政策或其他限制及相應的有關香港監管要求。



■交通銀行香港分行通過舉辦各類跨境客戶活動，緊密銀企協作，加強跨境人民幣服務宣傳。